

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM) (DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 ECO SR-EF BG (OEM) (DIN right / DIN left mirror image)
 ECO SR-EF BG (OEM) (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

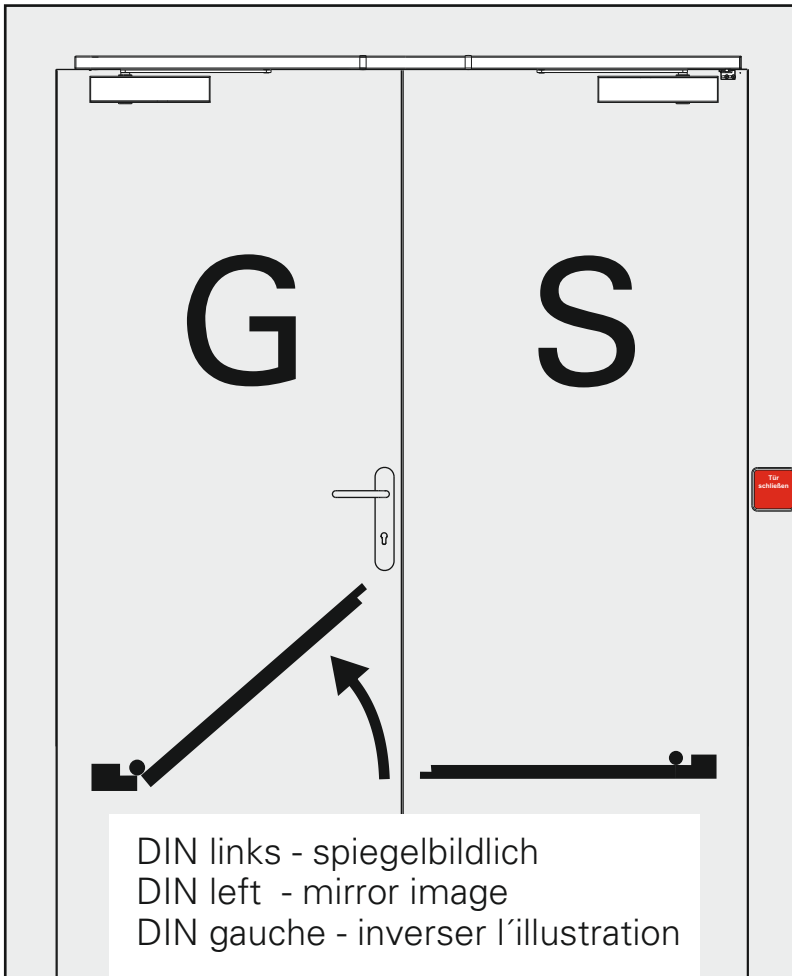
CE	ECO Schulte GmbH & Co. KG Iserlohner Landstraße 89 D-58706 Menden	19					
	0432-CPR-00099-06 EN 1158: 1997/A1:2002/AC:2006	3	5	3-5	1	1	0



Für die Montage sowie die Ventileinstellungen des Türschließers beachten Sie bitte die dem Türschließer beiliegende separate Montageanleitung.

Please refer to the enclosed assembly instruction of the doorcloser for mounting as well as adjusting the valves of the doorcloser.

Pour le montage et le réglage des ferme-portes, merci d'utiliser la notice de pose incluse séparément.

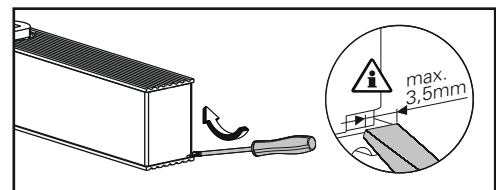


Bei Vollpanikfunktion ist eine Mitnehmerklappe MK 2 zu montieren. Nicht im Lieferumfang enthalten!

With full panic function, a panic flap MK 2 must be installed. Not included in the delivery!

En cas de montage d'Anti-paniques sur les deux vantaux, il faut utiliser l'entraîneur MK 2. (N'est pas compris dans la livraison, à commander séparément)

(optional, optional, optionnelle)



Für die Montage dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden. Die Montagearbeiten müssen gemäß Anleitung von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Garantieanspruch. Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben!

Only original parts have to be used. The assembly has to be made by a qualified person according to the mounting instruction. In case of non-respect the guarantee is invalid. This instruction is to be handed over to the operator by the fitter after assembly!

Impérativement utiliser la notice de montage fournie par le fabricant. La mise en œuvre et le montage doivent être exécutés par du personnel qualifié. Le non respect de ces règles annule catégoriquement tout droit de garantie Cette instruction est à remettre par le poseur à l'exploitant après montage.

Leistungserklärung nach Verordnung (EU) Nr. 305/2011 finden Sie unter <http://www.eco-schulte.de/leistungserklaerungen>
 Declaration of performance according to Regulation (EU) No 305/2011 see <http://www.eco-schulte.de/declarationofperformance>
 Déclaration des performances conformément au règlement (UE) N° 305/2011 voir <http://www.eco-schulte.de/declarationdesperformances>

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM) (DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 ECO SR-EF BG (OEM) (DIN right / DIN left mirror image)
 ECO SR-EF BG (OEM) (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

Anforderungen an die Türgeometrie / Requirements on the door geometry / Exigences sur la géométrie de la porte

1a

Direktmontage (ohne Unterprofil)
Direct mounting (without underprofile)
Montage direct (sans sous-profil)

* max. Öffnungswinkel (in Grad) über X und Z
 max. opening angle (in degrees) over X and Z
 Angle d'ouverture max. (en degrés) sur X et Z

X \ Z	-1,5	0	2	5	10	15
65	111	111	110	109	106	104
70	109	109	108	107	104	102
75	108	107	106	105	103	100
80	106	105	105	103	101	99
85	104	103	102	101	99	97
90	102	101	100	99	97	95
95	100	99	99	97	95	93

Für diese Türgeometrie Unterlegplatte 15mm verwenden:
 Use shim 15mm for this door geometry:
 Utilisez une plaque de 15 mm pour cette géométrie de porte

1b

Montage mit Adaptionprofil
Mounting with adaptor plate
Montage avec profil d'adaptation

* max. Öffnungswinkel (in Grad) über X und Z
 max. opening angle (in degrees) over X and Z
 Angle d'ouverture max. (en degrés) sur X et Z

X \ Z	-6,5	-5	-3	0	5	10
65	111	111	110	109	106	104
70	109	109	108	107	104	102
75	108	107	106	105	103	100
80	106	105	105	103	101	99
85	104	103	102	101	99	97
90	102	101	100	99	97	95
95	100	99	99	97	95	93

Für diese Türgeometrie Unterlegplatte 15mm verwenden:
 Use shim 15mm for this door geometry:
 Utilisez une plaque de 15 mm pour cette géométrie de porte

1c

Montage mit Sturzfutterwinkel
Mounting with under-lintel angle
Montage sous linteau avec équerre

* max. Öffnungswinkel (in Grad) über X und Z
 max. opening angle (in degrees) over X and Z
 Angle d'ouverture max. (en degrés) sur X et Z

X \ Z	1	2	4	6	8	10
65	108	108	107	106	105	104
70	106	106	105	104	103	102
75	104	104	103	102	101	100
80	102	102	101	100	99	99
85	101	100	99	98	98	97
90	99	98	98	97	96	95
95	97	97	96	95	94	93

Für diese Türgeometrie Unterlegplatte 15mm verwenden:
 Use shim 15mm for this door geometry:
 Utilisez une plaque de 15 mm pour cette géométrie de porte

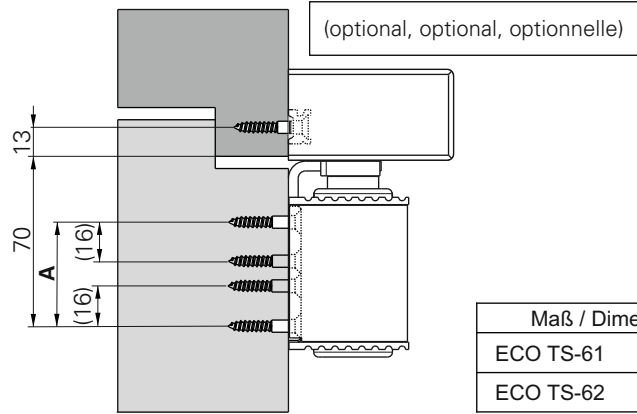
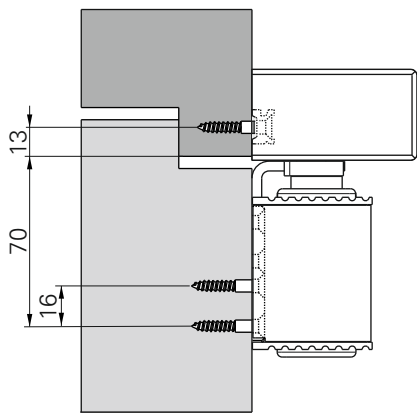
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (DIN right / DIN left mirror image)
 (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

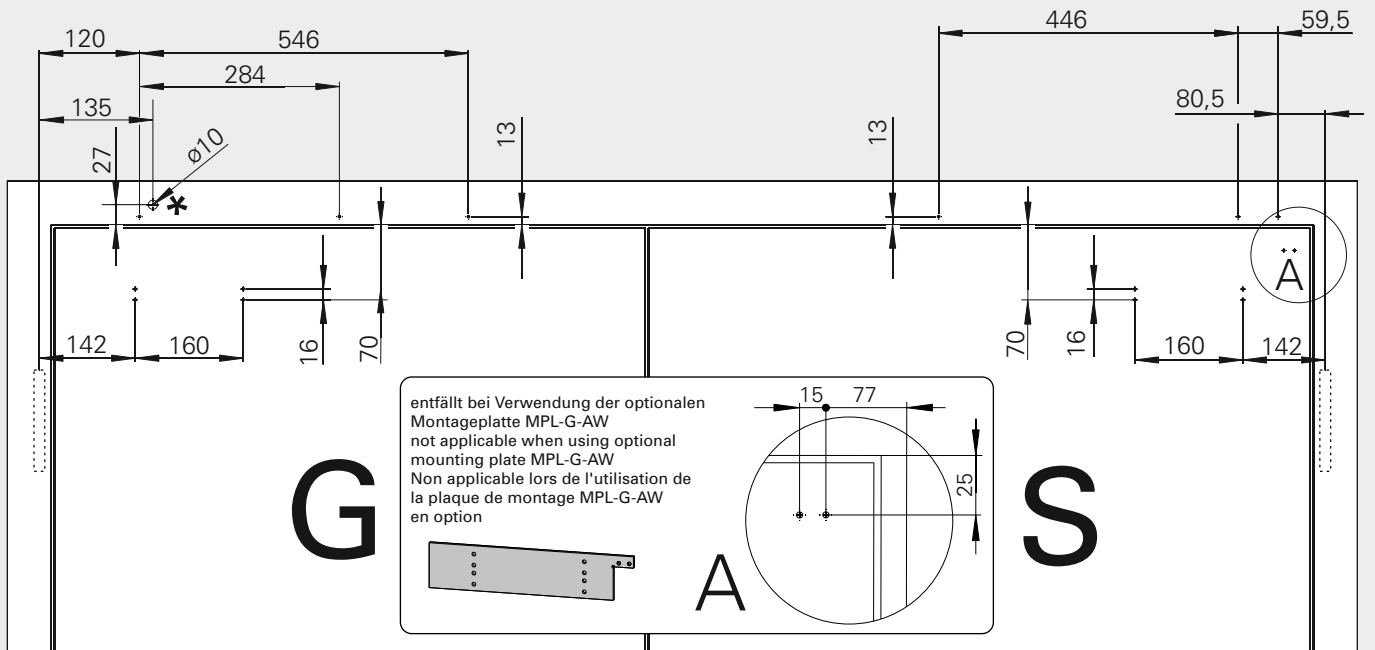
2a

Direktmontage (ohne Unterprofil)
 Direct mounting (without underprofile)
 Montage direct (sans sous profil)



Maß / Dimension A	
ECO TS-61	42
ECO TS-62	43,6

** empfohlene Position für Bohrung für elektrischen Anschluss (24V DC / 24-48V DC)
 ** recommended position for drilling for electrical connection (24V DC / 24-48V DC)
 ** position recommandée pour alésage pour raccordement électrique (24V DC / 24-48V DC)



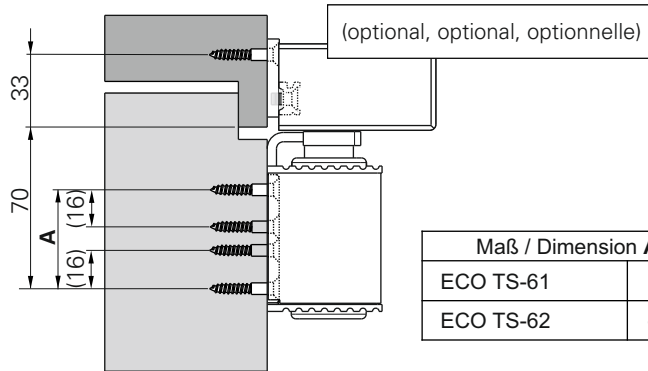
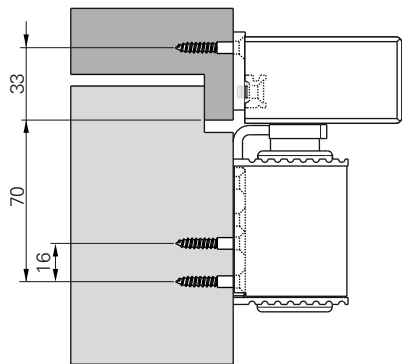
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (DIN right / DIN left mirror image)
 (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

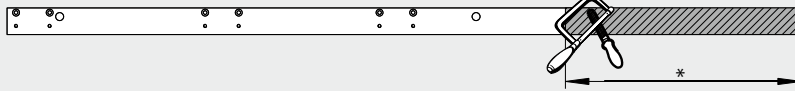
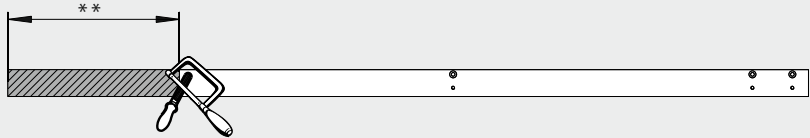
2b (optional, optional, optionnelle)

Montage mit Adaptionprofil
 Mounting with adaptor plate
 Montage avec profil d'adaptation



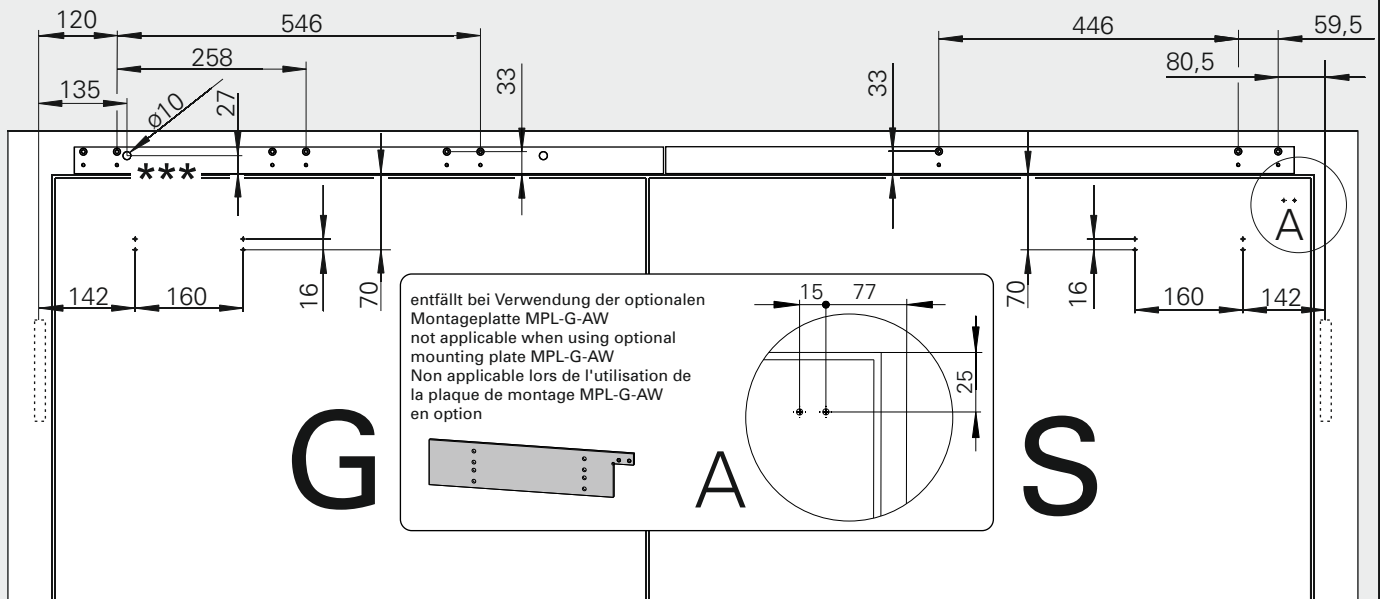
Maß / Dimension A	
ECO TS-61	42
ECO TS-62	43,6

** 0,485 x (2500 - Bandabstand)
 0,485 x (2500 - hinge gap)
 0,485 x (2500 - entraxe paumelles)



* 0,515 x (2500 - Bandabstand)
 0,515 x (2500 - hinge gap)
 0,515 x (2500 - entraxe paumelles)

*** empfohlene Position für Bohrung für elektrischen Anschluss (24V DC / 24-48V DC)
 *** recommended position for drilling for electrical connection (24V DC / 24-48V DC)
 *** position recommandée pour alésage pour raccordement électrique (24V DC / 24-48V DC)

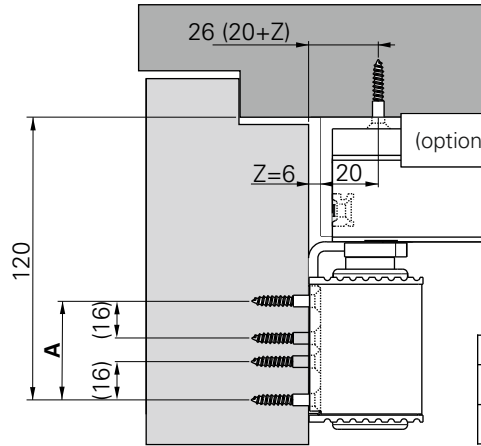
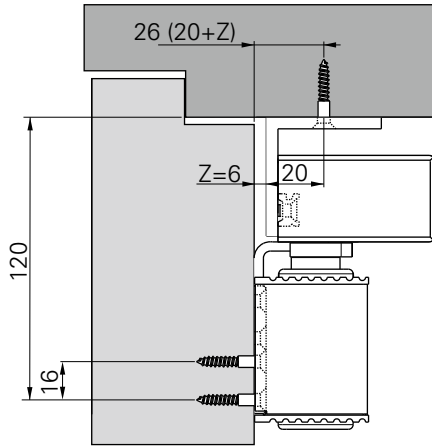


Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM) (DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 ECO SR-EF BG (OEM) (DIN right / DIN left mirror image)
 ECO SR-EF BG (OEM) (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

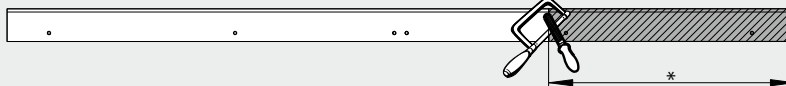
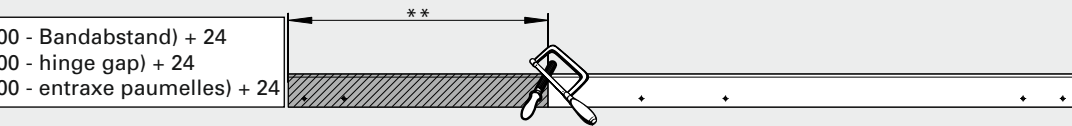
2c (optional, optional, optionnelle)

Montage mit Sturzfutterwinkel
 Mounting with under-lintel angle
 Montage sous linteau avec équerre



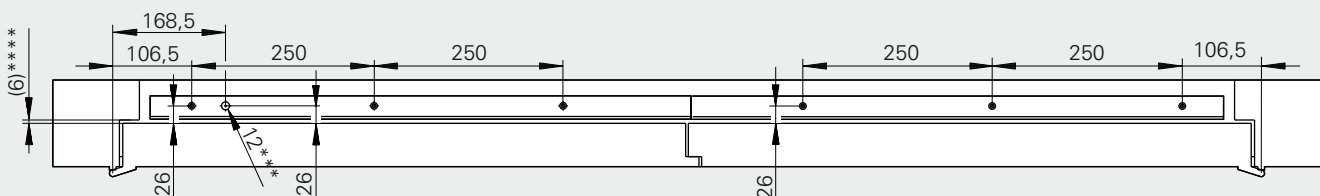
Maß / Dimension A	
ECO TS-61	42
ECO TS-62	43,6

** 0,474 x (2500 - Bandabstand) + 24
 0,474 x (2500 - hinge gap) + 24
 0,474 x (2500 - entraxe paumelles) + 24

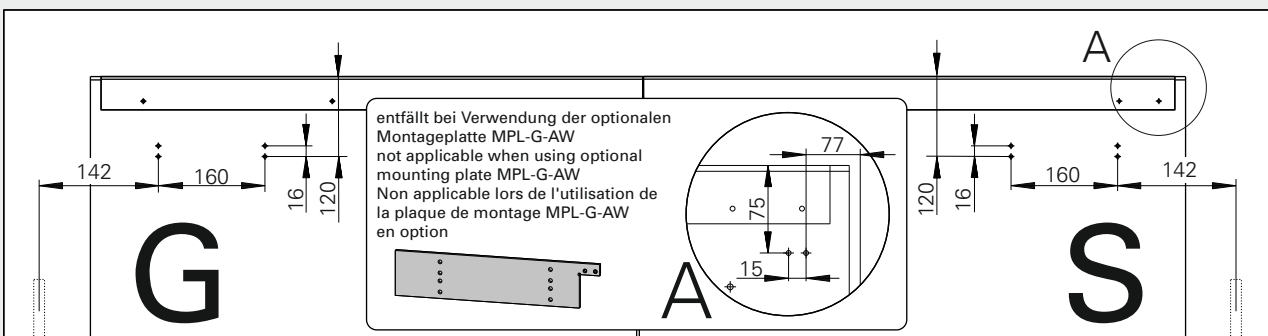


* 0,527 x (2500 - Bandabstand)
 0,527 x (2500 - hinge gap)
 0,527 x (2500 - entraxe paumelles)

**** Alle Bohrmaße beziehen sich auf ein Z=6 (empfohlen). Für abweichende Abstände (Z) müssen die Bohrmaße angepasst werden.
 All drilling dimensions refer to a Z=6 (recommended). The drilling dimensions must be adjusted for different distances (Z).
 Toutes les dimensions de perçage se réfèrent à un Z=6 (recommandé). Les dimensions de perçage doivent être adaptées aux différentes distances (Z).



*** Bohrung für elektrischen Anschluss (24V DC / 24-48V DC)
 *** drilling for electrical connection (24V DC / 24-48V DC)
 *** alésage pour raccordement électrique (24V DC / 24-48V DC)

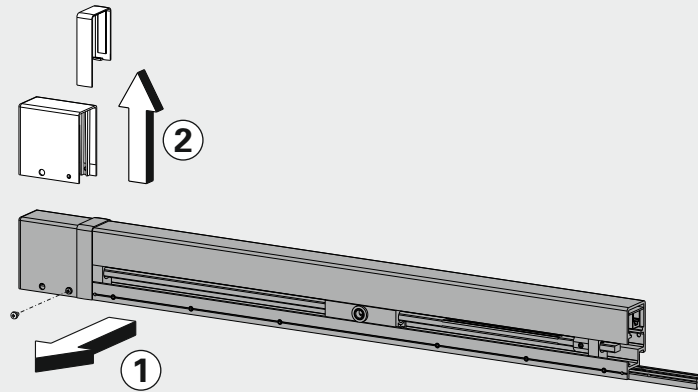


Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

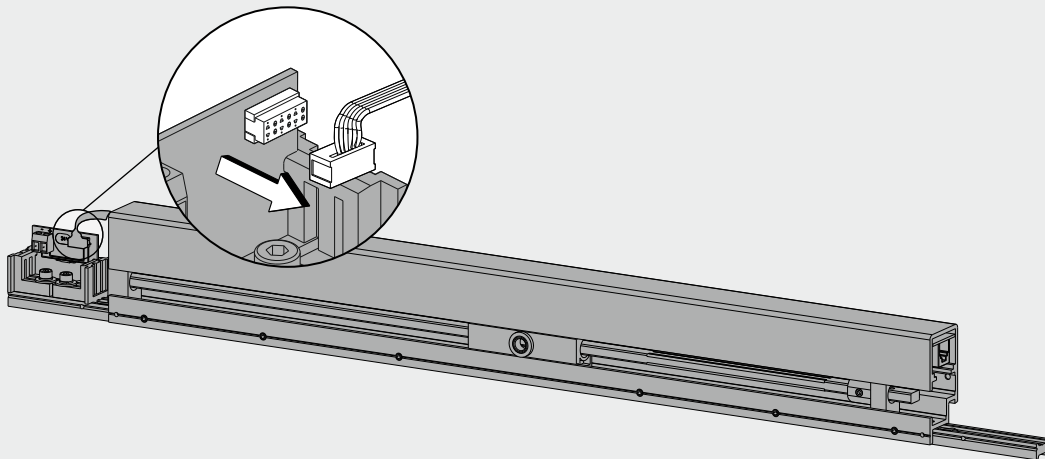
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(DIN right / DIN left mirror image)
(DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

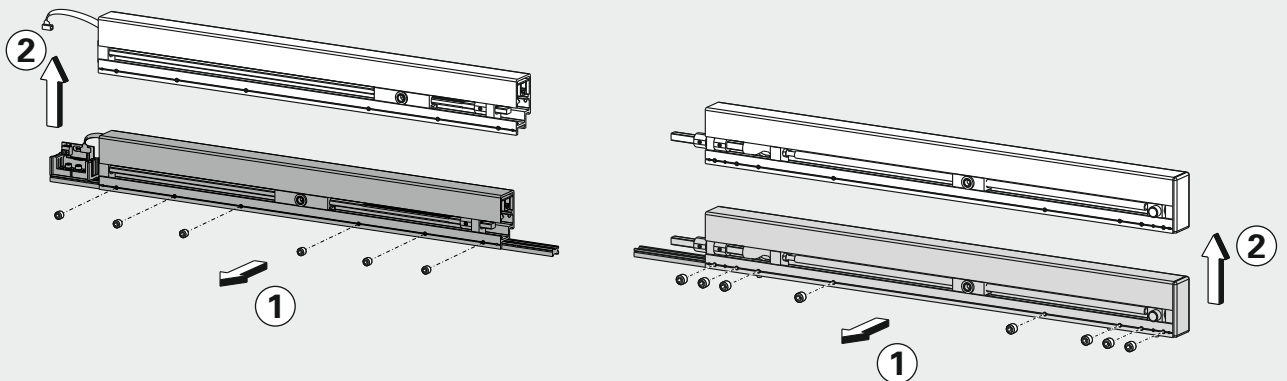
3



4



5



Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (DIN right / DIN left mirror image)
 (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

6a

24V DC
 oder / or / ou
 24-48V DC
 +15%/-10%

(optional, optional, optionnelle)
 MPL-G-AW

5x30
 M5x20

Direktmontage (ohne Unterprofil)
 Direct mounting (without underprofile)
 Montage direct (sans sous profil)

max. 8Nm

6b (optional, optional, optionnelle)

24V DC
 oder / or / ou
 24-48V DC
 +15%/-10%

(optional, optional, optionnelle)
 MPL-G-AW

5x30
 M5x20

Montage mit Adaptionprofil
 Mounting with adaptor plate
 Montage avec profil d'adaptation

max. 8Nm

6c (optional, optional, optionnelle)

24V DC
 oder / or / ou
 24-48V DC
 +15%/-10%

(optional, optional, optionnelle)
 MPL-G-AW

5x30
 M5x20

Montage mit Sturzfutterwinkel
 Mounting with under-lintel angle
 Montage sous linteau avec équerre

max. 8Nm

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (DIN right / DIN left mirror image)
 (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

7a

	5x30	max. 8Nm
	M5x20	

Direktmontage (ohne Unterprofil)
 Direct mounting (without underprofile)
 Montage direct (sans sous profil)

7b (optional, optional, optionnelle)

	M5x12	max. 8Nm

Montage mit Adaptionprofil
 Mounting with adaptor plate
 Montage avec profil d'adaptation

7c (optional, optional, optionnelle)

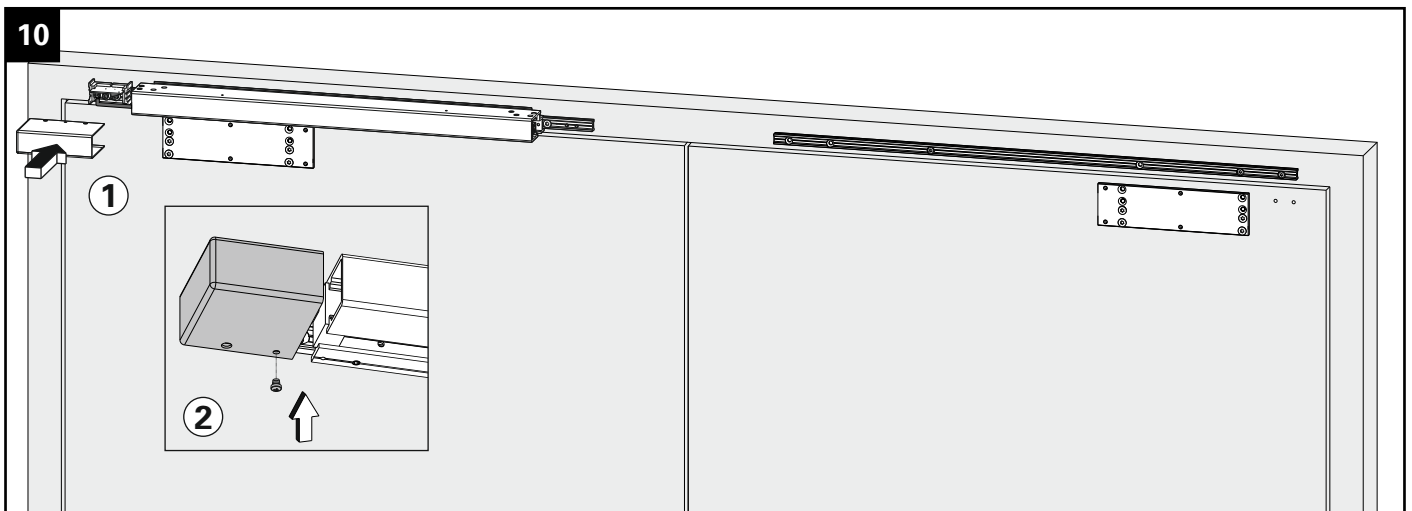
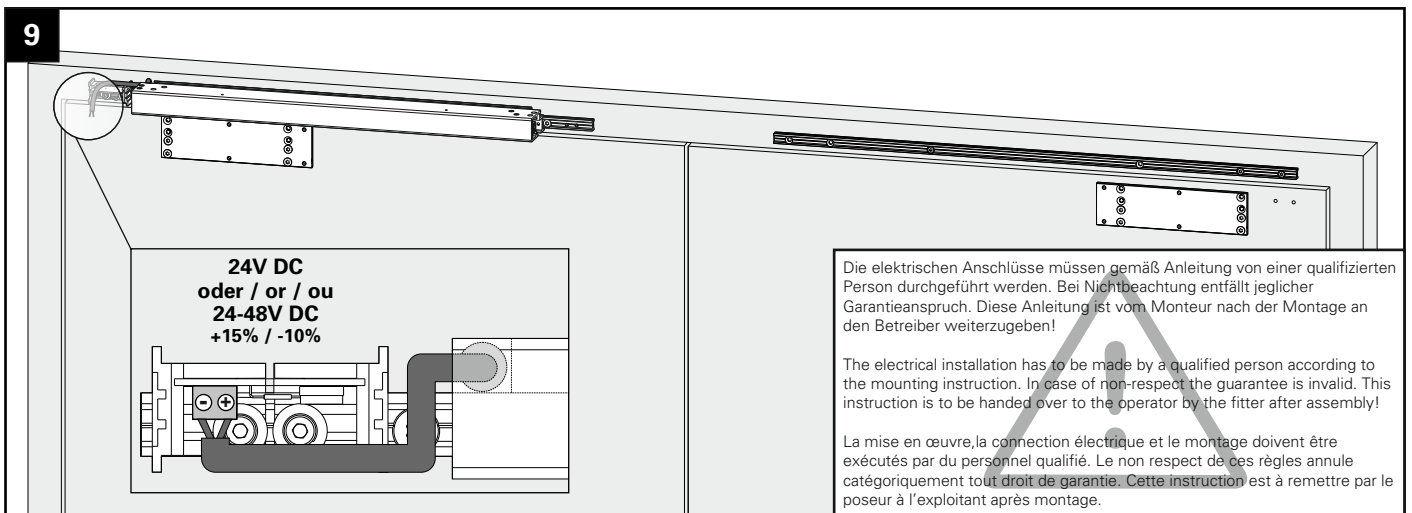
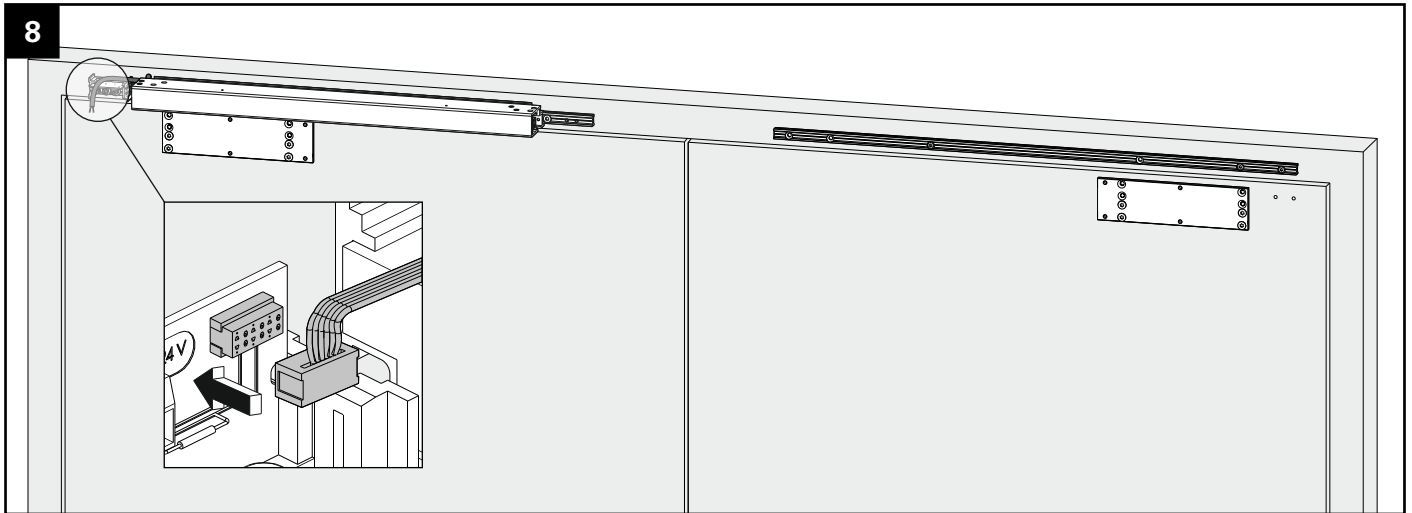
	M5x12	max. 8Nm

Montage mit Sturzfutterwinkel
 Mounting with under-lintel angle
 Montage sous linteau avec équerre

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)

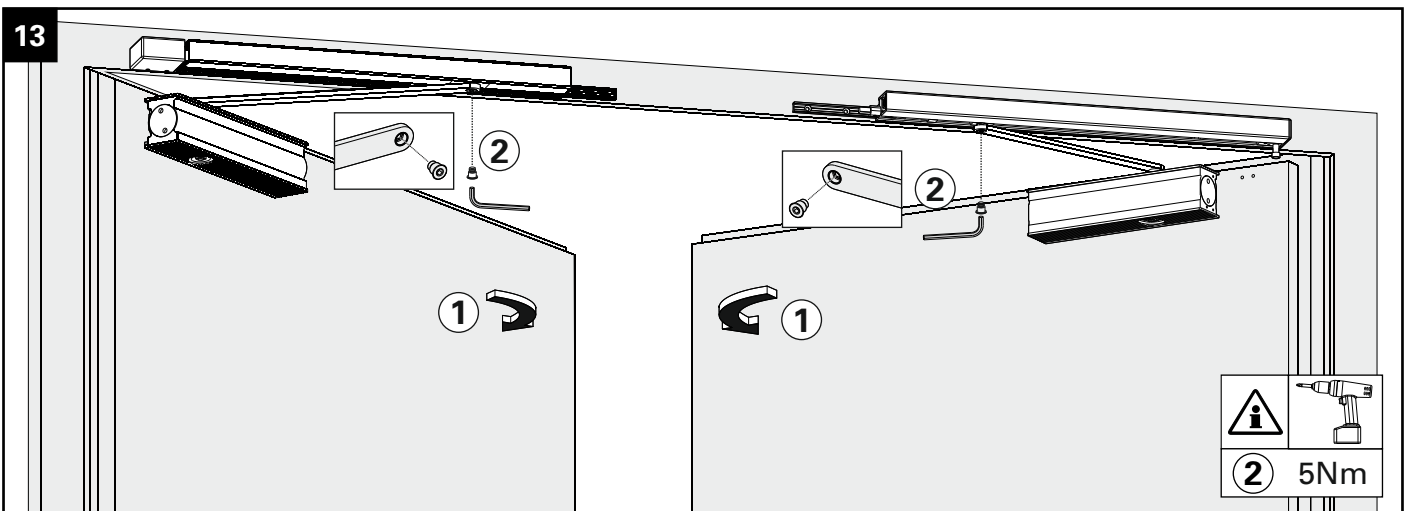
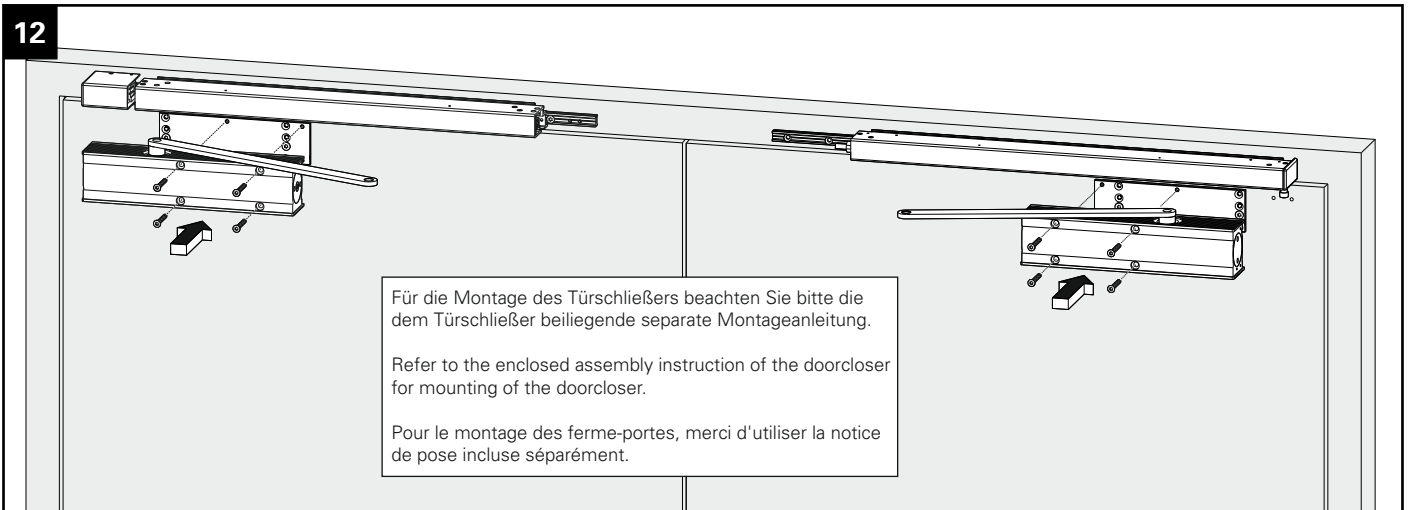
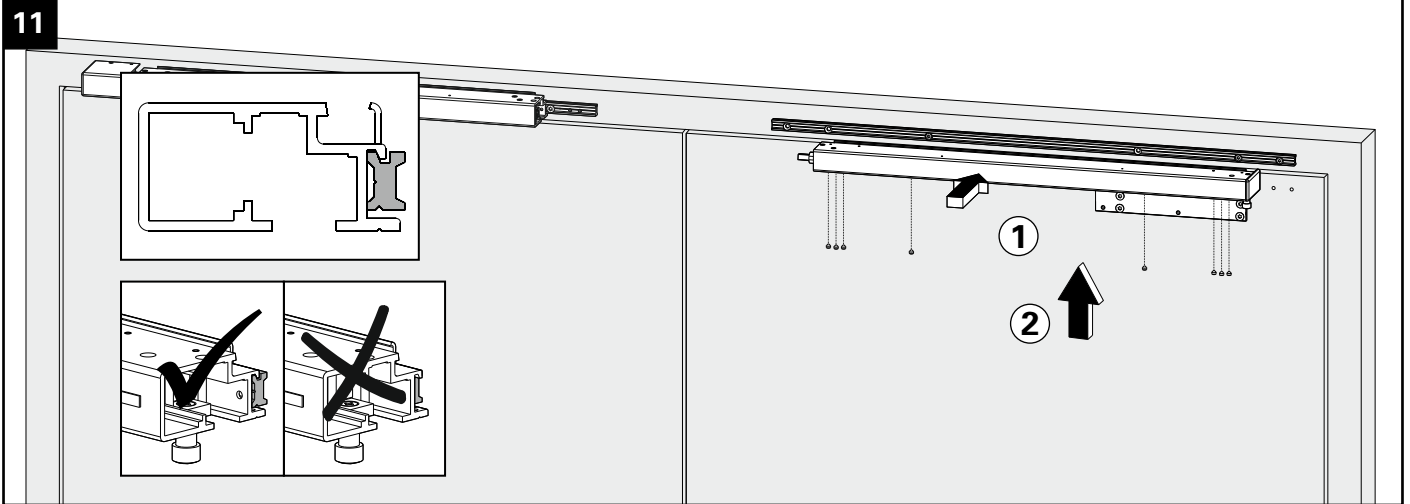
(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(DIN right / DIN left mirror image)
(DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)



Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)

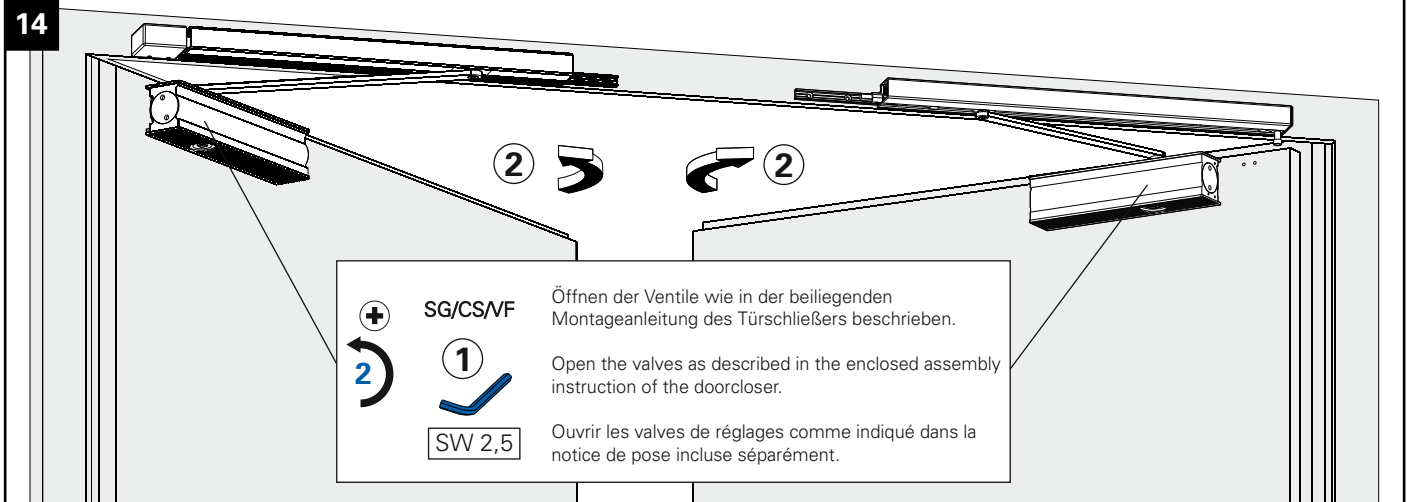
(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(DIN right / DIN left mirror image)
(DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)



Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)

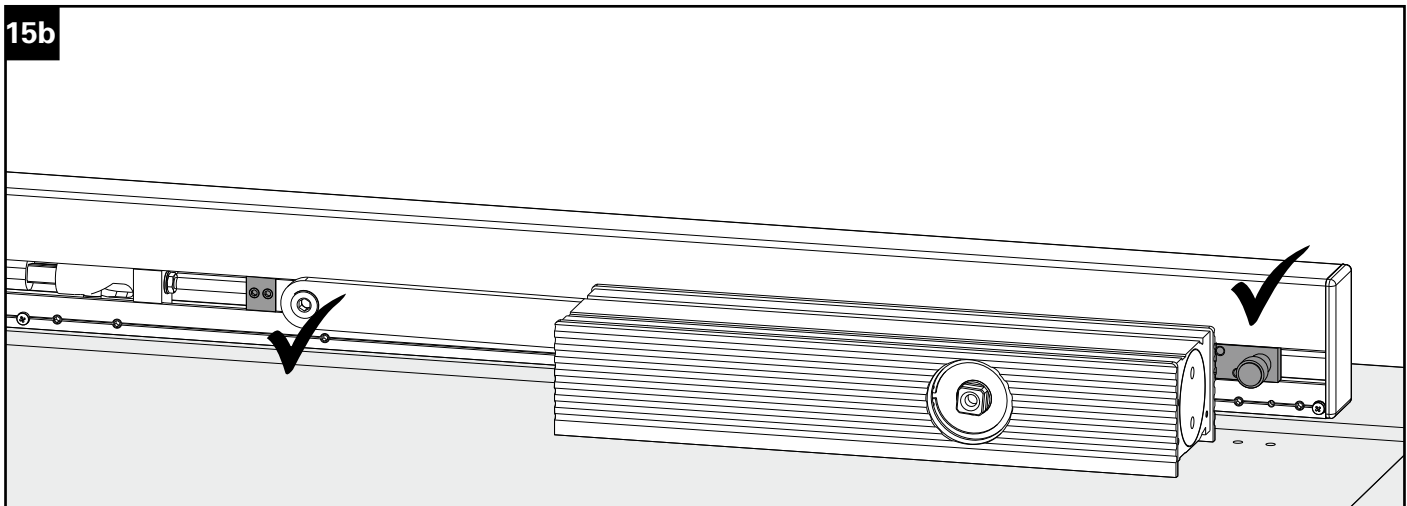
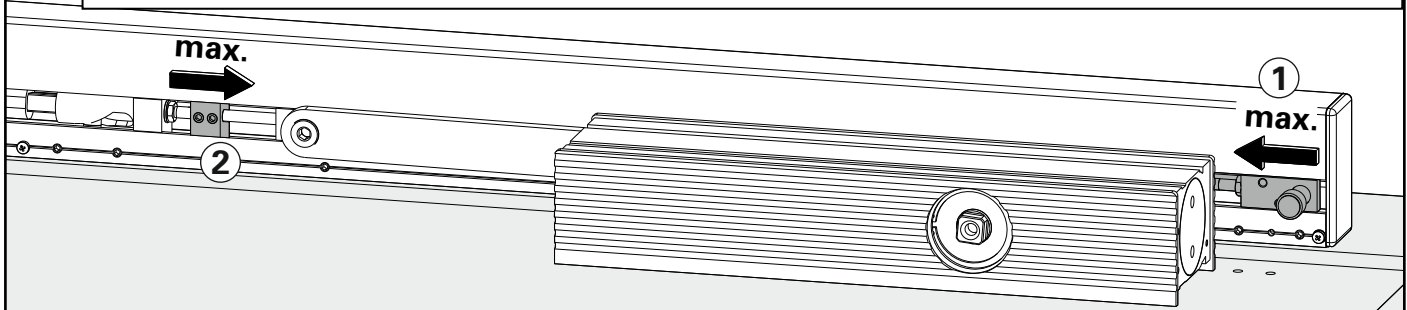
(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(DIN right / DIN left mirror image)
(DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)



15a Den Auslöseblock auf Anschlag in Richtung Türmitte schieben ① . Den Schiebepblock auf Anschlag gegen den Gleitschuh schieben (Gewindestifte müssen gelöst sein!) ② .

Push the triggering block ① to its stop in direction of the door centre. Push the follower ② against the sliding block (The threaded pins must be loosened!).

Faites glisser le bloc de déclenchement jusqu'en butée en direction du centre de la porte ① . Faites glisser le bloc coulissant contre le patin (Les tringles doivent être desserrées!) ② .



Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM) (DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 ECO SR-EF BG (OEM) (DIN right / DIN left mirror image)
 ECO SR-EF BG (OEM) (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

16

Den Standflügel öffnen ①. Der Schiebepblock **b** wird durch den Gleitschuh **a** verschoben. Am Umkehrpunkt, an dem der Gleitschuh **a** anfängt wieder in die Gegenrichtung zu fahren, wird der Schiebepblock **b** mit den beiden Gewindestiften ② fixiert.

Open the inactive leaf ①. The shifting block **b** will be moved by the sliding block **a**. When the sliding block **a** reaches the reversal point where it will start moving into the opposite direction, the shifting block **b** must be fixed with the pair of grub screws ②.

Ouvrez le vantail secondaire ①. Le bloc coulissant **b** est déplacé par le patin **a**. Au point de retournement, où le patin **a** commence à revenir dans le sens opposé, le bloc coulissant **b** doit être fixé à l'aide des deux tiges ②.

17

(optional, optional, optionnelle)

Auswahl der Unterlegplatten siehe Seite 2
 Selection of underlay plates see page 2
 Choix de la plaque voir page 2

max. ①

2.1

2.2

18

Einstellungen Türschließer
 Adjustments of the door closer
 Réglages du ferme - portes

Abkürzungen	Abbreviations	Abréviations		
SK	Schließkraft	CF Closing force	FF	Force de fermeture
SG	Schließgeschwindigkeit	CS Closing speed	VF	Vitesse de fermeture
ES	Endschlag	LS Latching speed	CF	Coup final
ÖD*	Öffnungs-dämpfung	BC Back check	FO	Frein à l'ouverture
SV*	Schließverzögerung	DA Delay action	TF	Temporisation à la fermeture

Die Einstellungen des Türschließers sind der dem Türschließer beiliegenden Montageanleitung zu entnehmen.

The adjustments of the doorcloser can be taken from the enclosed assembly instruction of the doorcloser.

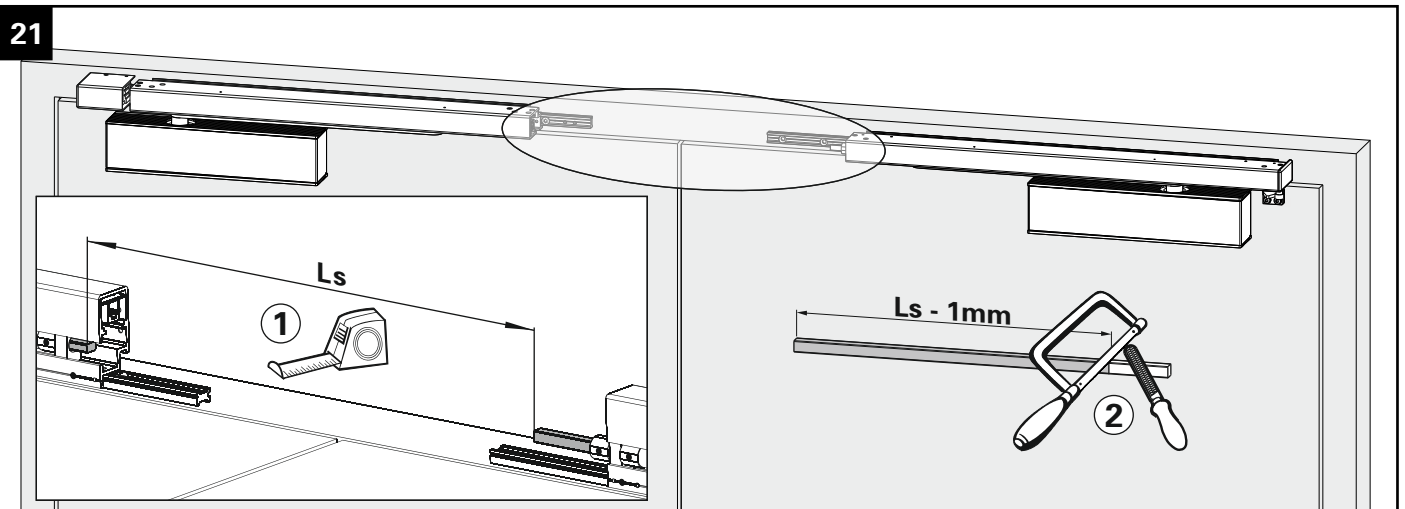
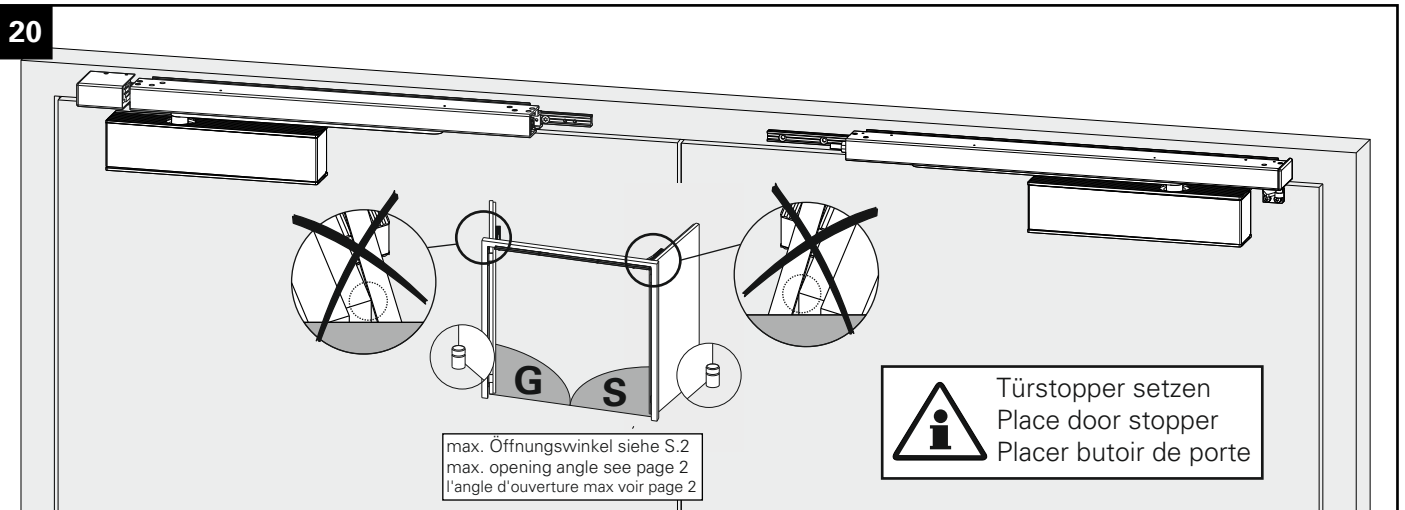
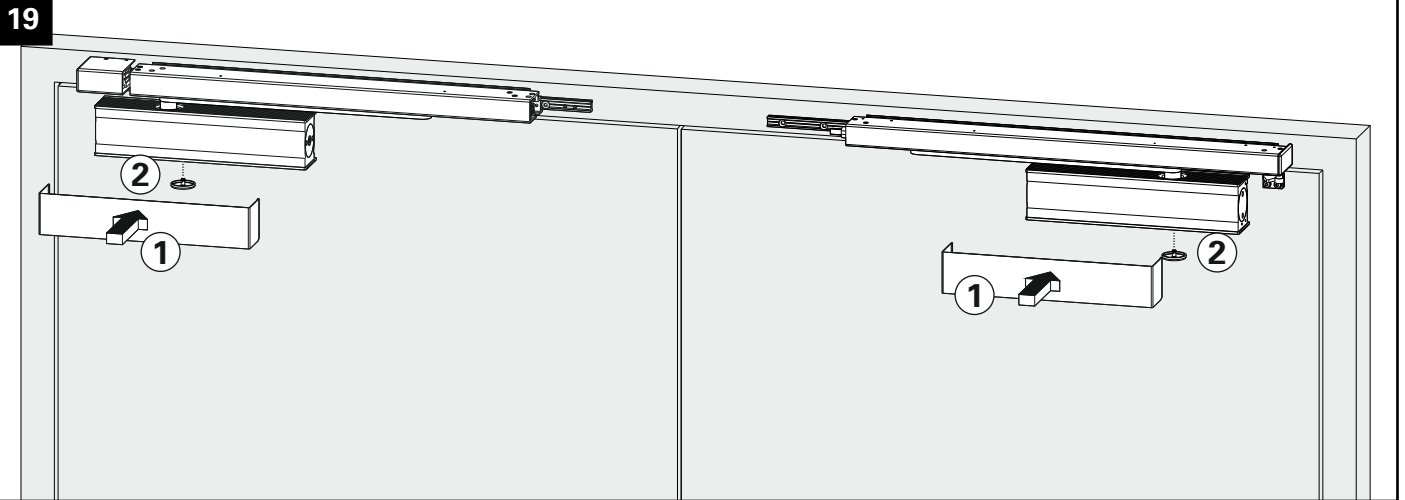
Pour le réglage des ferme-portes , merci d'utiliser la notice de pose incluse séparément.

* nicht bei allen Türschließertypen verfügbar
 not available on all types of door closers
 Pas disponible sur tous les types de ferme-portes

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)

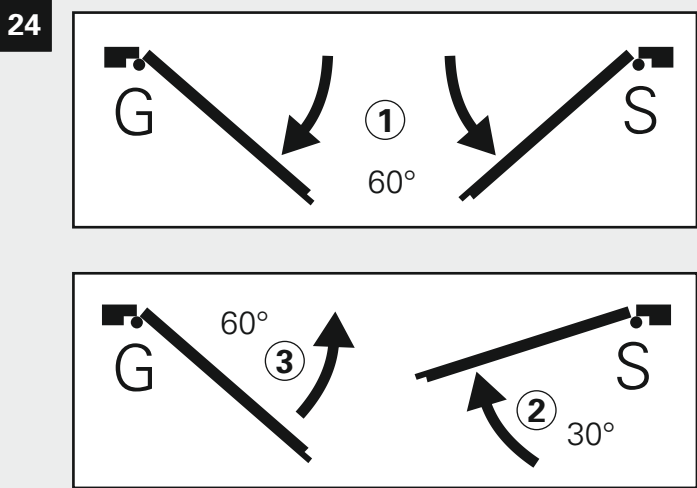
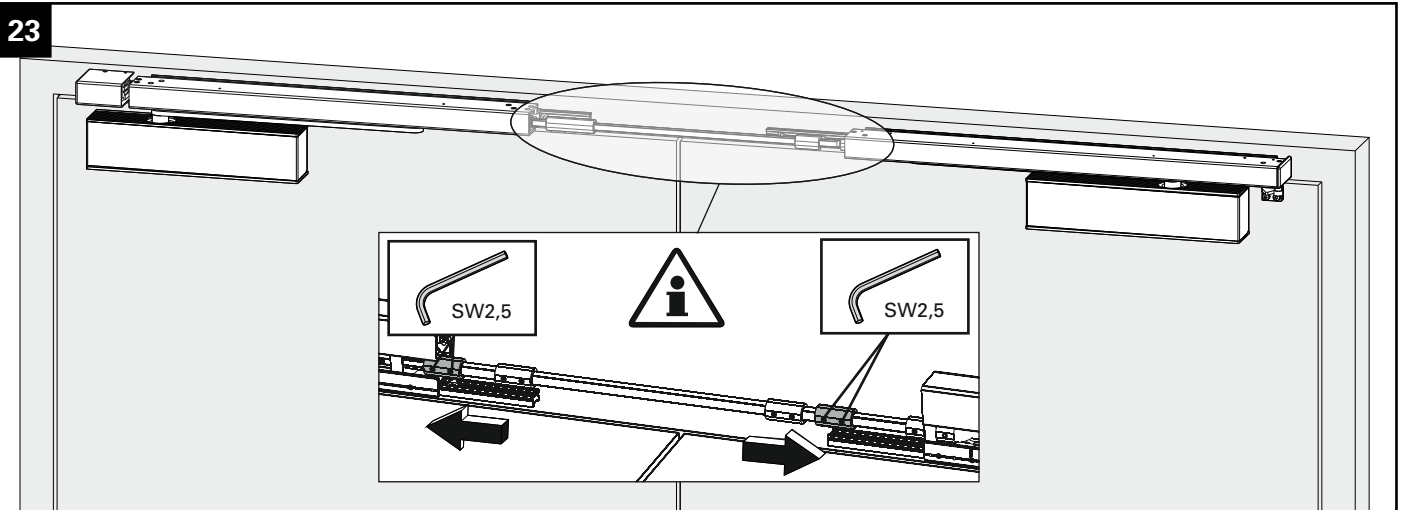
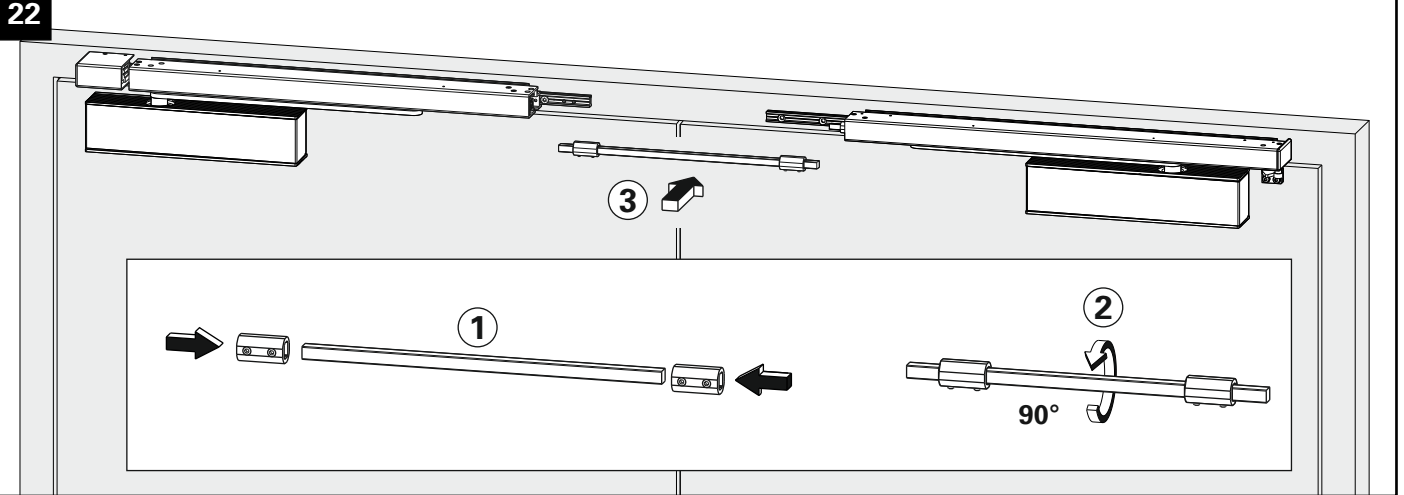
(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(DIN right / DIN left mirror image)
(DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)



Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)
 ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (DIN right / DIN left mirror image)
 (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)



Funktionsprüfung SR

Beide Türen ca. 60° öffnen, Gangflügel (G) muss geöffnet bleiben. Standflügel (S) schließt. Gangflügel (G) darf erst ab einem Schließwinkel des Standflügels (S) von ca. 30° schließen.

Functionality test SR

Open both doors approx. 60°, active leaf (G) has to remain open. Passive leaf (S) closes. Active leaf (G) is only allowed to close if the passive leaf (S) reaches a closing angle of approx. 30°.

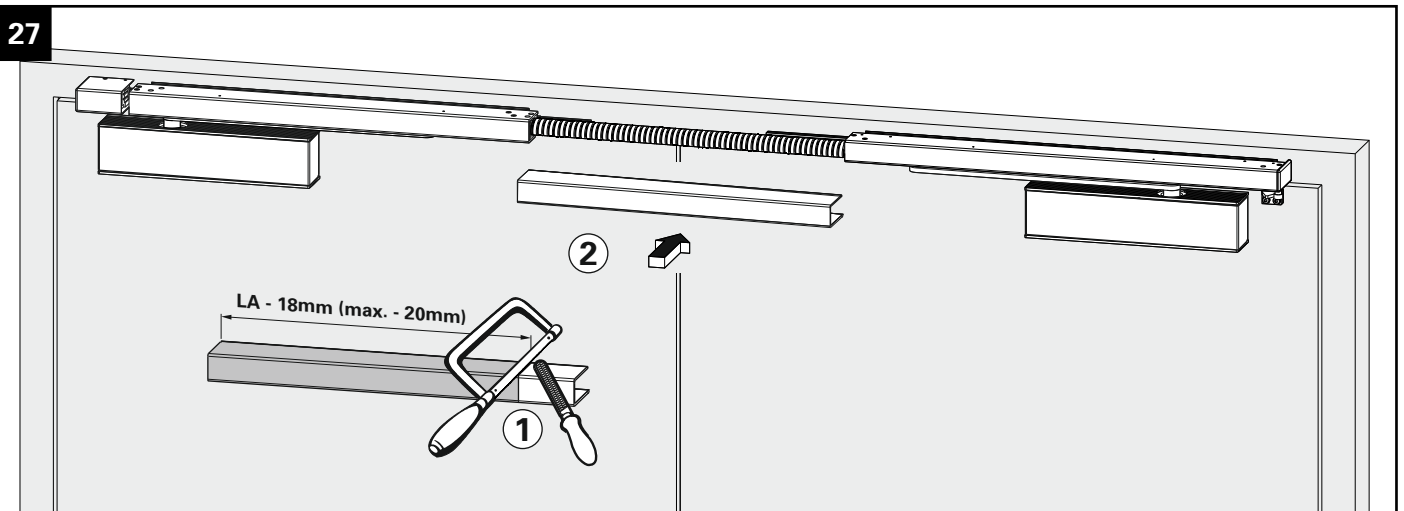
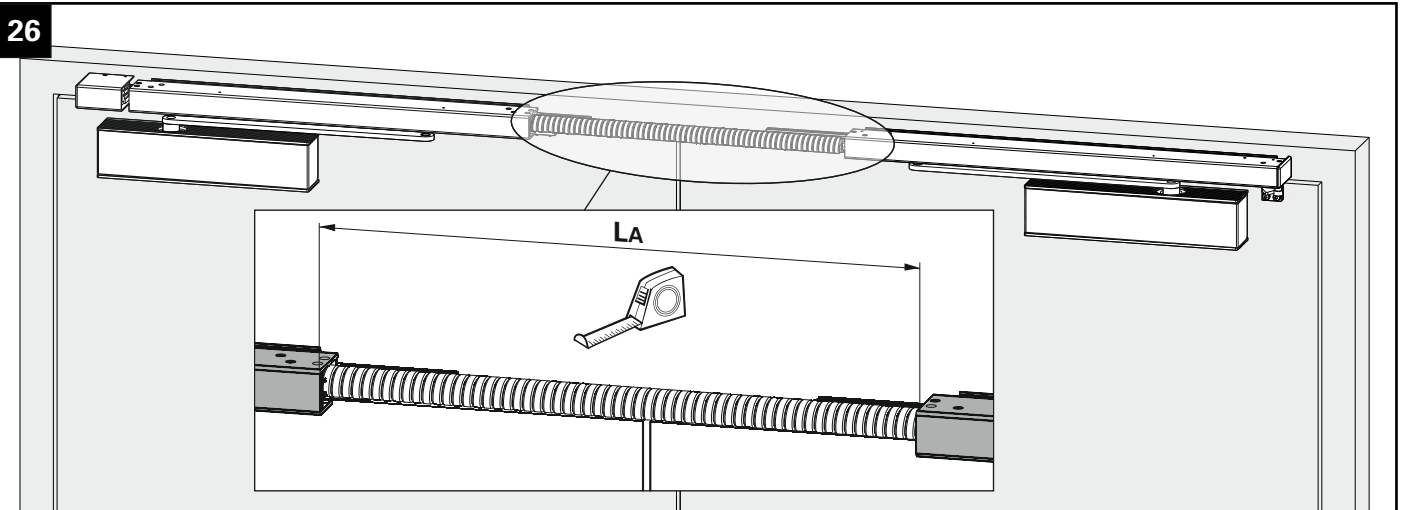
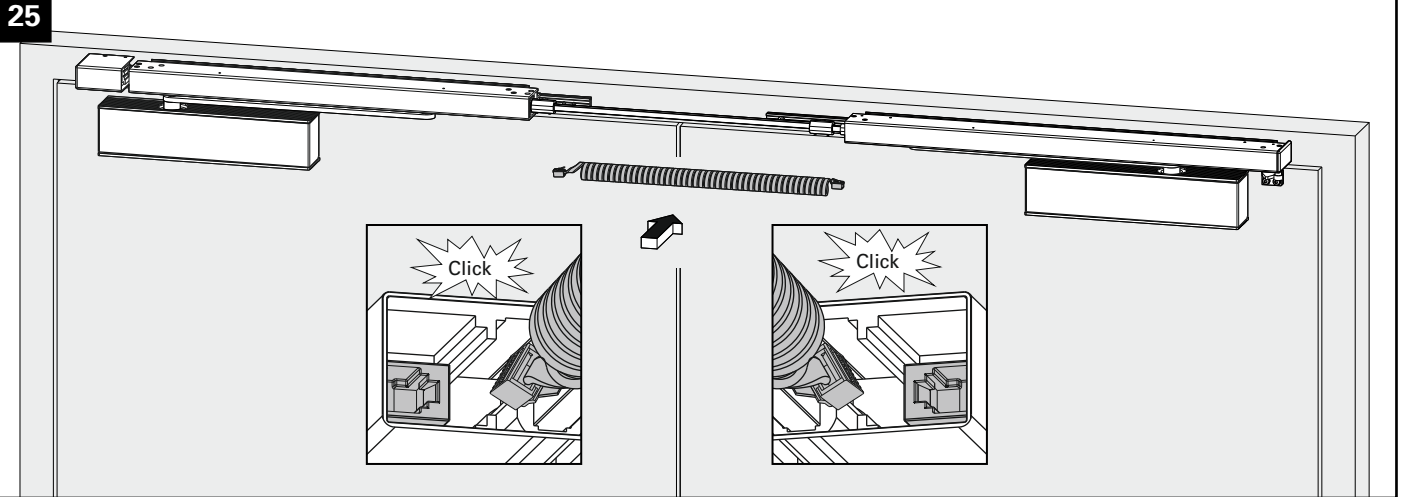
Test du sélecteur SR

Ouvrir les deux vantaux à 60°, le vantail principal (G) doit se maintenir en position ouverte. Le vantail secondaire (S) doit se fermer. Le vantail principal (G) doit se fermer à partir d'un angle de fermeture du vantail secondaire (S) à partir de 30°.

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(DIN right / DIN left mirror image)
(DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

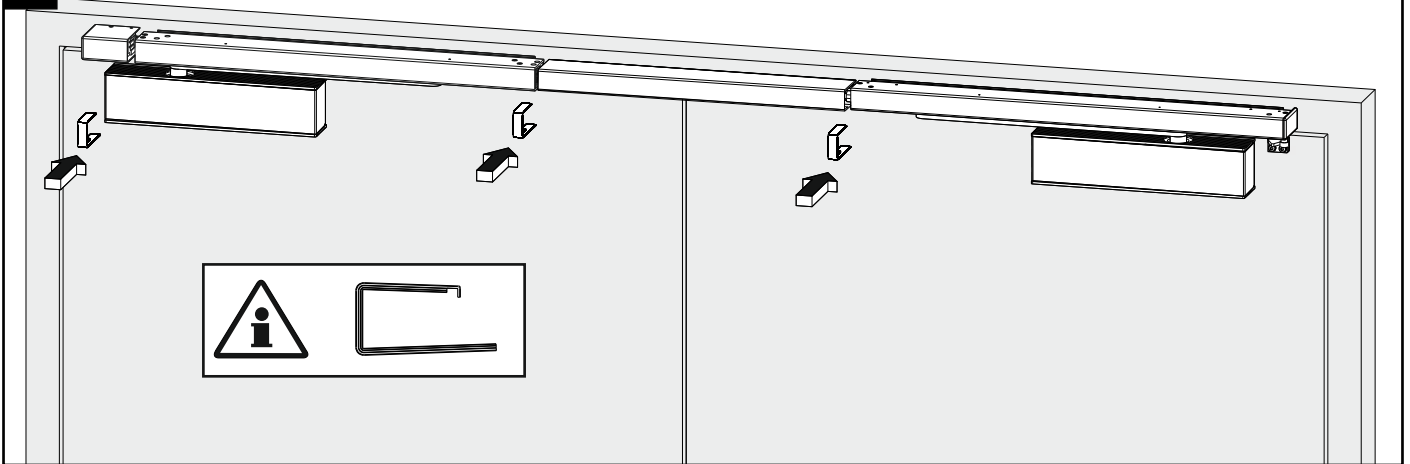


Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

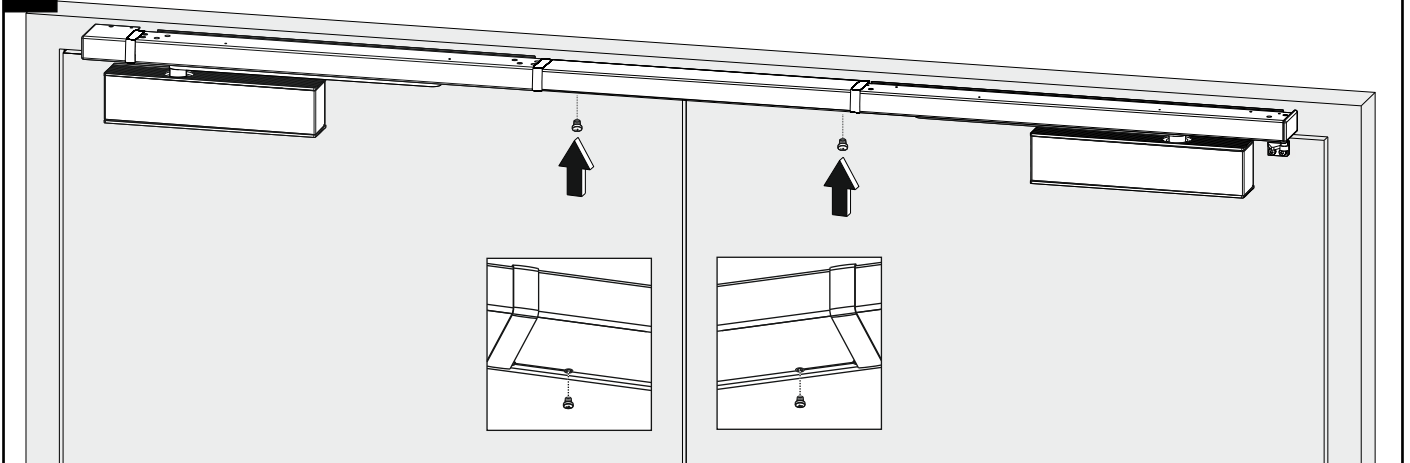
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(DIN right / DIN left mirror image)
(DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

28

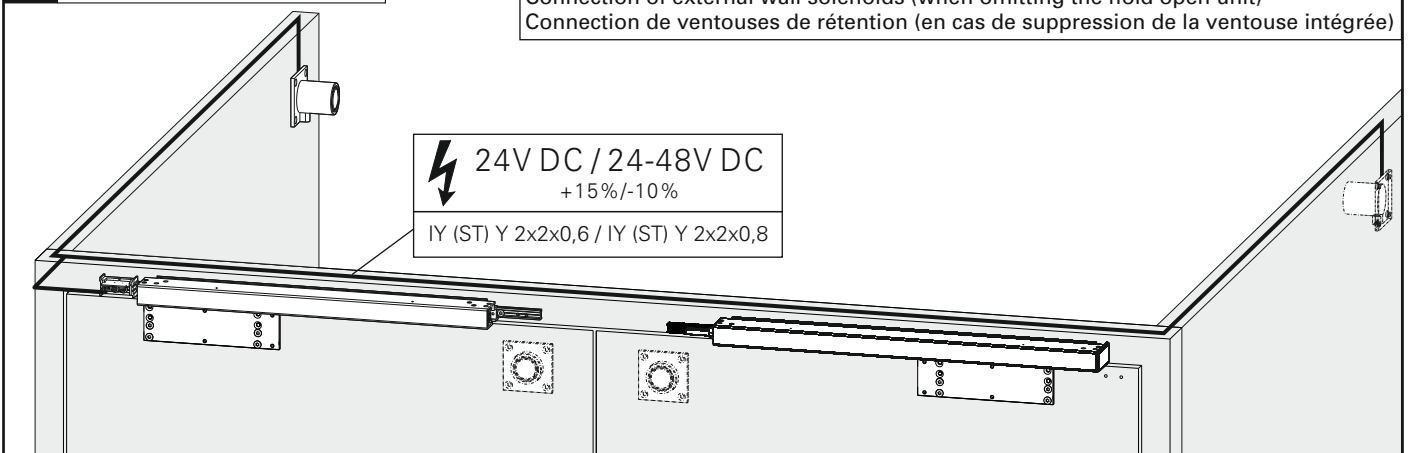


29



30 (optional, optional, optionnelle)

Anschluss von externen Wandhaftmagneten (bei Entfall der Feststelleinheit)
Connection of external wall solenoids (when omitting the hold open unit)
Connection de ventouses de rétention (en cas de suppression de la ventouse intégrée)

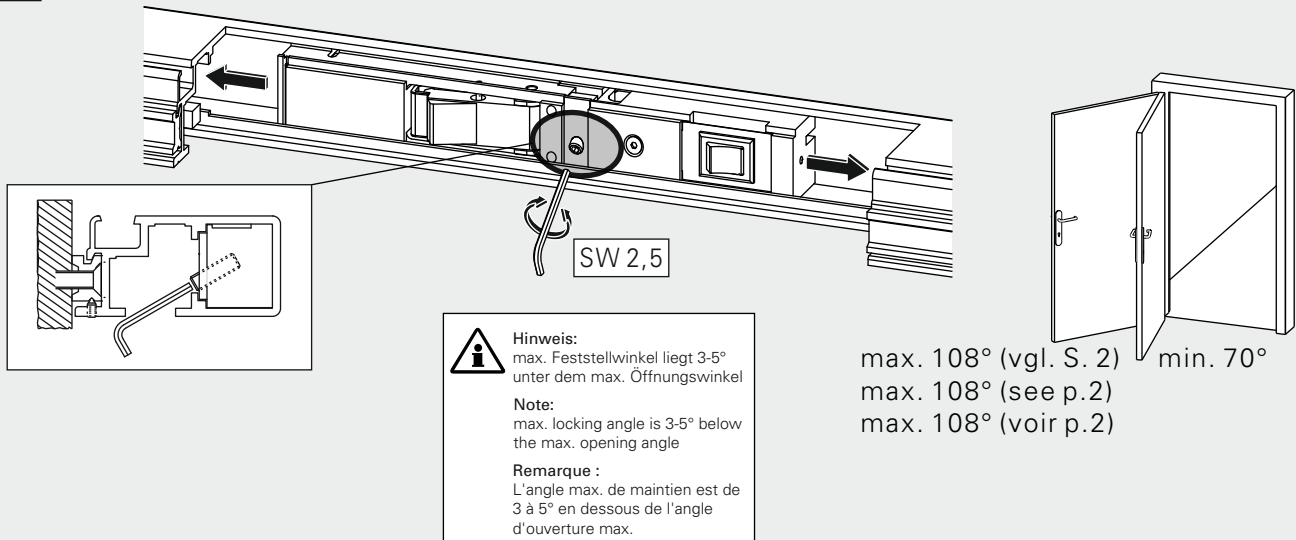


Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)
ECO SR-EF BG (OEM)

(DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(DIN right / DIN left mirror image)
(DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

31



Die Feststelanlage ist für einen Türöffnungswinkel von 90° vormontiert. Der Öffnungswinkel lässt sich durch Verschieben der Feststelleinheit in Richtung Türmitte bis auf 70° und Richtung Türbänder bis auf ca. 108° (siehe S.2) verstellen. Hierzu wird die Tür auf den gewünschten Feststellwinkel geöffnet und festgesetzt. Zum Verschieben der Feststelleinheit muss die Klemmschraube gelöst werden. Die Feststelleinheit dann auf Anschlag an das Gleitstück schieben und Klemmschraube anziehen. Beim max. Türöffnungswinkel kleiner 90° kann das Gleitstück die Klemmschraube verdecken. In diesem Fall muss die Feststelleinheit vor dem Öffnen und Feststellen der Tür, nach Lösen der Klemmschraube, auf Anschlag bei ca. 70° Türöffnung geschoben werden. Klemmschraube wieder festziehen und wie vorher beschrieben den gewünschten Feststellwinkel einstellen.

Funktionsprüfung der Feststellung durchführen!

The slide rail with hold-open function is premounted for a door opening angle of 90°. The open angle can be changed up to 70° by moving the hold open unit in the direction of the door middle. It can also be changed up to ca. 108° (see p.2) by moving the hold open unit in the direction of the door hinges. This is achieved by opening the door until the requested opening angle is achieved and fixing it in this position. In order to move the hold open unit, you have to loosen the fixing screw. Move the hold-open unit till dead stop of the sliding block and tighten the fixing screw. In case the max. door opening angle is smaller than 90°, the sliding block might cover the fixing screw. In this case, the hold-open unit has to be moved till dead stop in direction of door middle after fixing screw has been loosened. This has to be done before the door is opened and fixed in wished position. Tighten fixing screw and adjust (as described above) the requested hold-open angle.

Carry out a functionality test of hold-open function.

Le sélecteur de fermeture est pré-disposé pour un angle d'ouverture de 90°. Cet angle peut être modifié en dévissant les vis pointeaux et en déplaçant l'arrêt de 70 à 108° (voir p.2). De cette façon la porte peut être maintenue à l'angle d'ouverture souhaité. En cas où l'angle d'ouverture serait inf. à 90° l'arrêt pourrait couvrir la vis pointeau. Dans ce cas il faut glisser l'unité d'arrêt après desserrage de la vis pointeau vers le centre de la porte jusqu'en butée. Cette manipulation est à effectuer avant ouverture de la porte. Puis resserrer la vis pointeau et procéder comme auparavant pour le blocage à l'angle souhaité.

Tester le fonctionnement.

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO SR-EF BG (OEM) (DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
ECO SR-EF BG (OEM) (DIN right / DIN left mirror image)
ECO SR-EF BG (OEM) (DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

Wartungshinweise für ECO Schließfolgeregelungen SR und SR BG an Vollpaniktüren

Aus Art und Nutzung der Drehflügeltüren ergeben sich Umfang und Häufigkeit von Wartungsarbeiten. Bei durchschnittlicher Belastung erachtet der Hersteller zumindest eine jährliche Wartung als notwendig. Häufigere Belastung oder höhere Gewichte als in **EN 1158** bzw. durch den Hersteller vorgegeben, erfordern kleinere Intervalle.

Normativ (**EN 1158**) werden 25.000 Öffnungszyklen über die Vollpanikfunktion (Standflügel öffnet Gangflügel über Mitnehmerklappe) und anschließend 25.000 Prüfzyklen mit beiden Flügeln auf 90° geöffnet als Prüfzyklen definiert.

	SR / SR BG
1. Überprüfung der Leichtgängigkeit der Tür.	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Kontrolle der schließfolgerichtigen Selbstschließung (Standflügel vor Gangflügel).	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Visuelle Kontrolle der Anlage, feststellen augenscheinlicher Defekte und äußerer Beschädigungen.	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Überprüfung der mechanischen Stabilität bzw. Befestigung und Leichtgängigkeit aller Anlagenteile. Ggf. nachjustieren bzw. nachspannen der Einstell- und Befestigungselemente.	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Überprüfung der Einstellungen am Türschließer, z. B. Schließgeschwindigkeit, Endschlag, Öffnungsdämpfung, Schließverzögerung, selbstschließende Eigenschaft.	<input checked="" type="checkbox"/>
6. Kontrolle der Bremsmimik (Gangflügel) auf Abnutzung / Verschleiß. Verschlossene Teile (speziell Bremskeil, Verdrehkeil - rot) sind auszutauschen.	<input checked="" type="checkbox"/>
7. Defekte Produkte und / oder Bauteile sind sofort zu ersetzen, sobald eine einwandfreie Funktion nicht mehr sichergestellt ist.	<input checked="" type="checkbox"/>
8. Kontrolle auf Verschmutzungen und mögliche Beeinträchtigungen aus dem Umfeld der Anlage.	<input checked="" type="checkbox"/>
9. Säubern und entfetten der Gleitschiene, speziell Laufwege der Gleitschuhe / Bremsbereich.	<input checked="" type="checkbox"/>
10. Säubern und entfetten aller beweglichen Bauteile (außer Gleitschuhe in den Gleitschienen).	<input checked="" type="checkbox"/>
11. Anbringen eines Prüfvermerks.	<input checked="" type="checkbox"/>
12. Ausstellen des Wartungsberichtes.	<input checked="" type="checkbox"/>